

NEAR
**THE ASSOCIATION OF
NORTH EAST ASIA
REGIONAL GOVERNMENTS**

2020
ANNUAL REPORT

2020 Годовой отчёт



**Ассоциация региональных
администратий стран Северо-
Восточной Азии**

The Association of North East Asia Regional Governments

The Association of North East Asia Regional Governments

Годовой отчет 2020



Ассоциация региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (АРССВА) является международной организацией, созданной с целью достижения всеобщего процветания и мира в регионе Северо-Восточной Азии на основе принципов равенства и взаимной выгоды путем создания сети сотрудничества между региональными администрациями Северо-Восточной Азии. С момента основания Ассоциации в ее состав вступили 78 региональных администраций из РФ, КНР, Японии, РК, Монголии и КНДР, общее население которых составляет 666 млн. человек.



Содержание

Приветственная речь | 5

Основная деятельность
Секретариата АРАССВА | 9

- I. Назначение почетных послов АРАССВА 10
- II. Проведение образовательной программы для корейских студентов в Секретариате АРАССВА 12
- III. Проведение 8-го Арт-конкурса среди школьников регионов-членов АРАССВА 14
- IV. Проведение встречи с главами 15 регионов-членов из Монголии 18
- V. Организация командировки в Японию с целью привлечения новых регионов-членов АРАССВА 19

Сотрудничество с
организациями-партнерами | 21

- I. Участие регионов-членов АРАССВА в Первом международном форуме «Чистый воздух для голубого неба» 22
- II. Проведение первой онлайн-сессии регионов-членов АРАССВА в Республике Саха (Якутия) 23
- III. Участие регионов-членов АРАССВА в онлайн-вебинаре WeGO и TCS 25
- IV. Участие регионов-членов АРАССВА в международной фотовыставке Чеджу «Человек и COVID-19» 26
- V. Участие в 15-ом Форуме мира и процветания Чеджу 28
- VI. Участие в онлайн-диалоге по вопросам политики СРО ЭСКАТО-ВСВА ООН 29
- VII. Проведение конференции «Пути активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии» 30

Создание сети международного
сотрудничества | 33

О Секретариате | 43

Приложение | 47



Приветственная речь

Message



Приветственная речь



Уважаемые участники Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (АРАССВА)!

В настоящее время весь мир столкнулся с глобальным вызовом – пандемией коронавирусной инфекции COVID-19, которая показала, что для успешного выхода из кризиса необходимы коллективные усилия, основанные на принципах гуманности и солидарности. Нам следует стремиться к дальнейшему укреплению сотрудничества на региональном уровне, используя платформу АРАССВА.

Несмотря на ряд ограничений, связанных с пандемией, АРАССВА успешно провела ряд важных мероприятий. Из них следует особо отметить первую онлайн-сессию регионов-членов АРАССВА на тему «Новые пути развития международных связей в мире после пандемии COVID-19», которая прошла 28 сентября 2020 года в рамках Второго Северного форума по устойчивому развитию. Организаторами данной сессии на правах председателя АРАССВА выступило Правительство Республики Саха (Якутия) совместно с Секретариатом АРАССВА.

В следующем году Республика Саха (Якутия) продолжит свою деятельность в качестве председателя АРАССВА и планирует провести 13-ое заседание Генеральной Ассамблеи. Необходимо отметить, что 2021 год является юбилейным, исполняется 25 лет со дня основания Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии.

Республика Саха (Якутия) является членом АРАССВА с момента её основания и регулярно участвует в развитии торгово-экономического и гуманитарного взаимодействия со странами Северо-Восточной Азии. За годы членства в Ассоциации Якутия установила тесные и доверительные отношения между регионами-членами АРАССВА и продолжит принимать активное участие в укреплении и расширении межрегионального сотрудничества между странами Северо-Восточной Азии.

Уверен, что в скором будущем, благодаря общим усилиям мы одержим победу в борьбе с вирусом, поднимем на новый уровень отношения между нашими регионами и странами для дальнейшего прогресса и процветания стран Северо-Восточной Азии.

Уважаемые участники Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии, желаю Вам и вашим народам крепкого здоровья, счастья, благополучия и новых успешных проектов в рамках АРАССВА!

Председатель Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии
Глава Республики Саха (Якутия), Айсен Николаев



Уважаемые представители регионов-членов АРАССВА!

Позвольте искренне пожелать Вам в новом 2021 году крепкого здоровья и процветания. Кроме того, хотел бы сердечно поблагодарить Вас за приложенные усилия и труд в поддержку развития деятельности АРАССВА в 2020 году.

В уходящем году всем странам пришлось пережить непростые времена, связанные с распространением новой коронавирусной инфекции – COVID-19, которая стала угрозой не только для здоровья, но и для жизни граждан. В этой связи прямые контакты и личные встречи между регионами-членами были ограничены, а ранее запланированные мероприятия по международному обмену в формате оффлайн пришлось перенести.

Так, 13-ое заседание Генеральной Ассамблеи АРАССВА в Республике Саха (Якутия) было перенесено на следующий год. Помимо этого, заседания подкомиссий регионов-членов Ассоциации, как и мероприятия Секретариата АРАССВА – Международный Форум, Форум молодых лидеров, Заседание на рабочем уровне и др., были отложены.

Однако, благодаря сложившейся ситуации, мы еще раз убедились в эффективности работы по взаимодействию с регионами-членами, что доказывает рекордно высокий процент участия – 90%, на голосовании среди регионов-членов касательно продления председательства Республики Саха (Якутия) и сроков проведения 13-го заседания Генеральной Ассамблеи АРАССВА.

В сентябре 2020 года по инициативе председательствующего региона АРАССВА Республики Саха (Якутия) состоялась первая онлайн-сессия регионов-членов АРАССВА на тему «Новые пути развития международных связей в мире после пандемии COVID-19» с участием 32 представителей регионов-членов из 4 стран. Также при поддержке Секретариата АРАССВА проведен первый Международный форум «Чистый воздух для голубого неба» в провинции Чхунчхон-Намдо Республики Корея, где мною принято участие в церемонии подписания Декларации об укреплении сотрудничества и развитии отношений на уровне региональных администраций Северо-Восточной Азии. Стоит отметить, что в церемонии принял участие председатель Национального совета Кореи по климату и качеству воздуха, бывший Генеральный секретарь ООН г-н Пан Ги Мун.

Вместе с тем ряд региональных администраций выразили желание вступить в состав АРАССВА. В частности, в 2020 году префектура Мияги Японии вступила в Ассоциацию в качестве наблюдателя, также несколько регионов из Китайской Народной Республики выразили желание стать членами АРАССВА. Таким образом, в следующем году при условии возобновления активных международных отношений ожидается рост количества регионов-членов Ассоциации.

Кроме этого, в ежегодном Арт-конкурсе среди школьников регионов-членов АРАССВА участвовало вдвое больше юных талантов по сравнению с предыдущим годом. Работы победителей конкурса были представлены в здании Правительства провинции Кёнсан-Пукто, Культурном центре при Министерстве образования провинции Кёнсан-Пукто и др. Выставка получила широкое освещение в местных средствах массовой информации, что позволило большому количеству людей ознакомиться с творчеством талантливой молодежи Северо-Восточной Азии.

Уверен, что в следующем году Секретариат АРАССВА успешно справится с вызовом новых реалий и проведет все отложенные мероприятия – 13-ое заседание Генеральной Ассамблеи, заседания подкомиссий, Заседание на рабочем уровне, возобновит тесное взаимодействие с регионами-членами в формате оффлайн и онлайн.

Секретариат АРАССВА надеется, что в новом году вакцина от коронавирусной инфекции - COVID-19, будет разработана в кратчайшие сроки, что позволит возобновить активное сотрудничество между регионами-членами. Выражаю надежду на дальнейшую поддержку деятельности Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии.

Генеральный секретарь Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии
Ким Ок Чхэ



Основная деятельность Секретариата АРАССВА

Main Activities of the Secretariat

Основная деятельность Секретариата АРАССВА

I. Назначение почетных послов АРАССВА

1. Цель

Целью нового проекта Секретариата АРАССВА - «Почетный посол АРАССВА», является повышение уровня узнаваемости Ассоциации, а также активизация межрегиональных обменов и расширение сотрудничества в регионе Северо-Восточной Азии путем назначения в регионах-членах представителей, обладающих авторитетом и доверием в обществе, в качестве послов Ассоциации.



2. О проекте

Генеральным секретарем АРАССВА г-ном Ким Ок Чхэ назначены 40 представителей из 27 регионов-членов 5 стран, рекомендованные регионами-членами в качестве почетных послов АРАССВА. В адрес почетных послов АРАССВА были направлены приказы о назначении и личные визитные карточки. В обязанности почетных послов АРАССВА входит продвижение информации о мероприятиях и деятельности Ассоциации на территории своего региона и за её пределами, а также активное участие в международных мероприятиях АРАССВА в течение своего срока назначения – 2 года.

Список почетных послов АРАССВА

Страна	Регион	Количество	Срок назначения
Китайская Народная Республика	Провинция Шаньси	1	01. 04. 2020. - 31. 03. 2022.
	Провинция Шэньси	3	
Япония	Префектура Акита	1	
Республика Корея	Город Ульсан	2	
	Дорнод аймак	1	
	Баянхонгор аймак	2	
	Орхон аймак	2	
	Увс аймак	1	
	Завхан аймак	2	
	Хэнтий аймак	2	
	Ховд аймак	2	
Монголия	Хувсгел аймак	1	

Страна	Регион	Количество	Срок назначения
Российская Федерация	Алтайский край	1	01. 04. 2020 - 31. 03. 2022.
	Иркутская область	1	
	Республика Саха (Якутия)	2	
	Магаданская область	1	
	Республика Бурятия	1	
Китайская Народная Республика	Нинся-Хуэйский автономный район	2	01. 08. 2020. - 31. 07. 2022.
	Провинция Шаньдун	2	
	Провинция Хунань	1	
Япония	Префектура Аомори	1	
Монголия	Дорноговь аймак	1	
	Говь-Алтай аймак	2	
	Булган аймак	1	
	Сэлэнгэ аймак	2	
Российская Федерация	Республика Хакасия	1	
	Приморский край	1	
5 стран	27 регионов	40 человек	



3. Дальнейшие планы

Планируется организация семинара для почетных послов в Секретариате АРАССВА с целью информирования почетных послов о деятельности, задачах, роли и продвижении бренда Ассоциации. В рамках семинара почетные послы смогут обменяться опытом и познакомиться лично.

II. Проведение образовательной программы для корейских студентов в Секретариате АРАССВА

1. Описание программы

В 2020 году по инициативе Генерального секретаря г-на Ким Ок Чхэ была создана программа для корейских студентов, целью которой является ознакомление студентов с деятельностью международных организаций и повышение интереса к международному сотрудничеству, экономике и культуре Северо-Восточной Азии.

Так, с 13 по 24 июля и с 18 по 28 августа 2020 года в Секретариате АРАССВА были проведены два сезона данной программы для студентов провинции Кёнсан-Пукто. Интерес к программе проявили студенты не только факультета международных отношений, но и студенты других специальностей. В программу вошли тематические лекции специалистов из России, Китая, Японии и Монголии, лекция Генерального секретаря АРАССВА о международном этикете и дипломатическом протоколе, а также дискуссии и защита проектов студентов.



2. Содержание программы

В образовательной программе приняли участие 20 студентов университетов провинции Кёнсан-Пукто не только с факультетов международных и дипломатических отношений, но и студенты факультетов естественных наук и инженерно-технических направлений. В ходе программы специалисты Департамента международного сотрудничества из России, Китая, Японии и Монголии ознакомили студентов с особенностями своей работы и деятельностью Ассоциации, а также представили информацию об общественно-политической, экономической и культурной жизни своих стран. Специалистами Департамента планирования и связям с общественностью были организованы лекции о практических навыках, необходимых при работе в международных организациях.

По окончании лекций студенты выполняли итоговые задания, разработанные сотрудниками Секретариата, а также участвовали в дискуссиях и выступали с презентациями.

В специально заведённом учебном журнале студенты могли поделиться своими впечатлениями о лекциях, внести свои предложения в план обучения по интересующим темам. Помимо этого, ученики публиковали посты о ходе образовательной программы и своем опыте пребывания в Секретариате в социальных сетях.



3. Итоги программы

Программа является эффективной платформой для формирования у молодежи глобального мышления, расширения кругозора и углубления знаний о социально-экономических, общественно-политических, экологических, культурных аспектах жизни стран Северо-Восточной Азии. Вместе с тем в ходе пребывания в Секретариате АРАССВА студенты получили возможность ознакомиться с механизмами работы международных организаций изнутри, а также оценить важность укрепления регионального сотрудничества в целях совместного процветания и мира.

III. Проведение 8-го Арт-конкурса среди школьников регионов-членов АРАССВА

Секретариат АРАССВА ежегодно проводит Арт-конкурс для развития культурного обмена среди молодежи Северо-Восточной Азии. Главная тема 8-го Арт-конкурса – «Культура и будущее Северо-Восточной Азии». В конкурсе приняли участие 323 работы, в том числе, из России - 132, Китая - 105, Монголии - 46, Японии - 22 и Республики Корея - 18.

По итогам конкурса гран-при завоевала ученица старшей школы «Хуан Цан» китайского уезда Луншань провинции Хунань - Цао Чжи, с работой «Величие колдуна народа туцзя - тима». Второе место разделили ученики из Томской области (РФ), провинции Хунань (КНР), провинции Чхунчхон-Пукто (РК) и Хэнтий аймака (Монголия).

Несмотря на непростую ситуацию в мире, связанную с распространением коронавирусной инфекции – COVID-19, 8-ой международный Арт-конкурс собрал наибольшее количество работ по сравнению с предыдущими годами. В этой связи было принято решение увеличить количество призеров в номинации «Особо отмеченные работы».

Список победителей опубликован на официальном сайте Ассоциации, а лучшие работы будут представлены на различных художественных выставках провинции Кёнсан-Пукто в рамках программы знакомства с культурой стран Северо-Восточной Азии.



Гран-при: старшая школа «Хуан Цан», уезд Луншань, провинция Хунань, КНР
Участник: Цао Чжи
Название: Величие колдуна народа туцзя - тима



Второе место: художественная экспериментальная школа Иши, провинция Хунань, КНР
Участник: Хэ Юйтун
Название: Китайский кукольный театр теней



Второе место: глобальная школа повышенной подготовки «Ымсонг», провинция Чхунчхон-Пукто, Республика Корея
Участник: Чо Хён Джун
Название: Огни Чхонгечхона



Второе место: Хэнтий аймаг, Монголия
Участник: Улзийцэцэг Эрдэнэбат
Название: Монгольское мужское троеборье



Второе место: детская художественная школа №2 г. Томска, Томская область, Россия
Участник: София Ткаченко
Название: Зима в Томске

Экспозиция картин победителей Арт-конкурса АРАССВА



▲ Выставка работ в Культурном центре при Министерстве образования провинции Кёнсан-Пукто(20 - 30 июля 2020 года)

Арт-конкурс среди школьников регионов-членов АРАССВА проводится с 2016 года в целях повышения интереса к социально-экономическим, экологическим и культурным аспектам жизни стран Северо-Восточной Азии.

В этом году работы победителей Арт-конкурса АРАССВА разных лет были выставлены на нескольких площадках. Так, с 20 по 30 июля 2020 года прошла экспозиция 61 работы в Культурном центре при Министерстве образования провинции Кёнсан-Пукто. С июля по август гости и жители провинции могли познакомиться с культурой и бытом народов Северо-Восточной Азии через картины победителей конкурса в здании Правительства провинции Кёнсан-Пукто.

С 28 по 30 октября по инициативе художественного комитета «Арт-Пхохан» была организована совместная выставка участников конкурса и профессиональных художников в гостинице «Пхохан».

Картины конкурса получили высокую оценку посетителей, а сама выставка была широко освещена в средствах массовой информации провинции Кёнсан-Пукто.



▲ Выставка работ в здании Правительства провинции Кёнсан-Пукто(31 июля - 31 августа 2020 года)



▲ Выставка работ в гостинице «Пхохан»(28 - 30 октября 2020 года)

IV. Проведение встречи с главами 15 регионов-членов из Монголии

1. Описание мероприятия

С 1 по 4 января 2020 года делегация Секретариата АРАССВА под руководством Генерального секретаря г-на Ким Ок Чхэ совершила командировку в Монголию с целью участия во встрече с губернаторами 15 регионов-членов Монголии. Помимо этого, состоялась встреча с заместителем секретаря Кабинета министров Монголии г-ном Ургамалом Бямбасурэном и вице-мэром г. Улан-Батор г-жой Шижирибаатарын Анхмаа в Правительстве Монголии.

2. Основное содержание

По итогам встречи с губернаторами Монголии сторонами принято решение об активизации гуманитарного и экономического сотрудничества монгольских регионов с регионами-членами Ассоциации. В свою очередь, г-н Ким Ок Чхэ заверил о готовности Секретариата АРАССВА в содействии монгольской стороне, а также выразил надежду на активное участие монгольских регионов в мероприятиях АРАССВА, уделив особое внимание заседанию Генеральной Ассамблеи в г. Якутске.



V. Организация командировки в Японию с целью привлечения новых регионов-членов АРАССВА

1. Описание мероприятия

С 12 по 14 февраля 2020 года делегация Секретариата АРАССВА во главе с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ посетила 3 японские префектуры региона Кюсю - Оита, Миядзаки и Нагасаки. В рамках визита Генеральный секретарь пригласил руководство японских префектур вступить в состав АРАССВА, представив информацию о деятельности, принципах и цели Ассоциации, а также о преимуществах членства.

2. Основное содержание

В рамках визита в префектуру Оита была организована встреча с начальником Департамента планирования г-ном Эйдзи Накадзима. Далее в префектуре Миядзаки прошла встреча с начальником Департамента туризма и экономики г-ном Шигехиса Саке. Затем в префектуре Нагасаки состоялась встреча с руководителем отдела политики Департамента культуры и туризма г-ном Ура Маки. Представители японской стороны проявили большой интерес к вступлению в состав АРАССВА и сообщили о готовности направить свое решение о вступлении в Ассоциацию после рассмотрения руководством префектур.

3. Справочная информация

В апреле 2020 года префектура Мияги вступила в состав АРАССВА в качестве члена-наблюдателя после ознакомительного визита делегации Секретариата АРАССВА в ноябре 2019 года.



сотрудничество с организациями-партнерами

Cooperation Activities with Related Organizations

2020 글로벌 코리아 박람회
GLOBAL KOREA CONVENTION 2020

2020. 12. 9.(Wed.) - 11.(Fri.)

세계의 평화, 번영,
지속가능발전에 기여하는
세계선도국가 대한민국



Сотрудничество с организациями-партнерами

I. Участие регионов-членов АРАССВА в Первом международном форуме «Чистый воздух для голубого неба»

1. Описание мероприятия

7 сентября объявлено Международным днем чистого воздуха для голубого неба в соответствии с резолюцией 74-го заседания Генеральной Ассамблеи ООН в 2019 году. Так, 7 сентября 2020 года в г. Сеуле проведен Первый международный форум «Чистый воздух для голубого неба» в онлайн и оффлайн форматах. Организаторами форума выступили Правительство провинции Чхунчхон-Намдо совместно с Национальным советом Кореи по климату и качеству воздуха. По приглашению руководства провинции Чхунчхон-Намдо Секретариат АРАССВА организовал участие регионов-членов Ассоциации в данном форуме.



2. Основное содержание

Форум учрежден Правительством провинции Чхунчхон-Намдо в целях создания совместной платформы для обмена передовым опытом и успешными практиками между региональными администрациями Северо-Восточной Азии. В программе онлайн-сессии помимо 14 корейских регионов, приняли участие 8 представителей регионов-членов АРАССВА из 4 стран - Россия (Красноярский край, Приморский край, Республика Саха (Якутия) и Хабаровский край), Китай (провинция Аньхой, провинция Шэньси), Япония (префектура Хёго) и Монголия (Уверхангай аймак). Форум «Чистый воздух для всех. Партнерство в области изменения климата» открыл бывший Генеральный секретарь ООН и нынешний председатель Национального совета Кореи по климату и качеству воздуха г-н Пан Ги Мун, затем с приветственным словом выступила министр иностранных дел Кореи г-жа Кан Гён Хва, после отчет представила исполнительный директор Программы ООН по окружающей среде г-жа Ингер Андерсен, далее последовали доклады губернатора провинции Чхунчхоннам-до г-на Ян Сын Чжо, губернатора провинции Шаньдун г-на Ли Ганчжи и губернатора префектуры Нара г-на Араи Сёго. Генеральный секретарь г-н Ким Ок Чхэ, наряду с председателем г-ном Пан Ги Муном и губернатором провинции Чхунчхоннам-до г-ном Ян Сын Чжо, принял участие в церемонии зачитания Декларации об укреплении сотрудничества и развитии отношений на уровне региональных администраций Северо-Восточной Азии.



II. Проведение первой онлайн-сессии регионов-членов АРАССВА в Республике Саха (Якутия)

1. Описание мероприятия

28 сентября 2020 года Правительством Республики Саха (Якутия) совместно с Секретариатом АРАССВА была впервые проведена сессия регионов-членов АРАССВА в онлайн-формате на тему «Новые пути развития международных связей в мире после пандемии COVID-19», где приняло участие порядка 111 представителей из 32 регионов-членов 4 стран АРАССВА (РФ, КНР, РК и Монголия).



2. Основное содержание

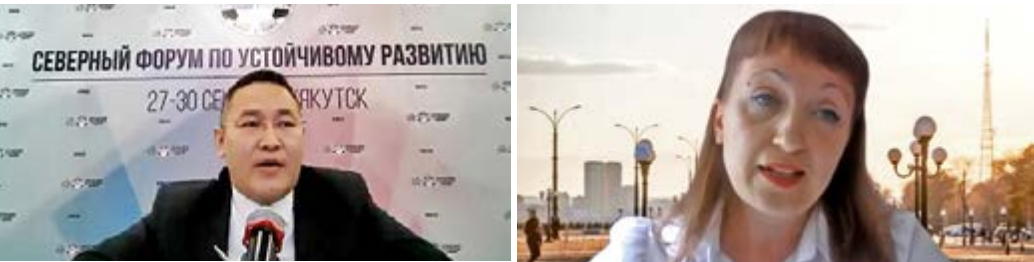
Открытие сессии

Модератором онлайн-сессии выступил министр по внешним связям и делам народов Республики Саха (Якутия) Кириллин Гаврил Витальевич. Сессию с приветственным словом открыл и.о. заместителя Председателя Правительства Республики Саха (Якутия) Местников Сергей Васильевич, затем с поздравительной речью выступил Генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ. Помимо этого, были направлены приветственные видеообращения от губернатора провинции Кёнсан-Пукто г-на Ли Чхоль Ву и главы отдела снижения городских рисков программы профилирования жизнестойкости городов программы ООН по населенным пунктам г-на Эстебана Леона.

<Доклады регионов-членов АРАССВА>



Программа сессии состояла из докладов 6 спикеров из 4 стран в сфере развития здравоохранения, образования, поддержки предпринимательства, развития городов. И.о. заместителя Председателя Правительства Республики Саха (Якутия) С.В. Местников выступил с докладом на тему образования во время и после пандемии, где предложил новые модели образовательного процесса с использованием цифрового и дистанционного обучения. Далее последовал доклад министра здравоохранения аймака Дорнод (Монголия) г-жи Чилхаа Оюнаа, которая представила текущую ситуацию по профилактическим мерам против коронавирусной инфекции в аймаке Дорнод. Декан Первой дочерней больницы Сианьского транспортного Университета (КНР) г-н Ши Биньинь в своем докладе подчеркнул необходимость укрепления международного сотрудничества в области профилактики и лечения инфекционных заболеваний путем обмена опытом в сфере международного общественного здравоохранения и проведения совместных медицинских исследований. Посол по международным отношениям г. Седжон (Республика Корея) г-н Ли Ён Иль поделился лучшими практиками г. Седжон по продвижению инновационных проектов. Затем министр экономического развития и внешних связей Амурской области Е.П. Киреева представила примеры международного сотрудничества в сфере транспортных перевозок в условиях пандемии между г. Благовещенск и г. Хэйхэ. Сессию завершил начальник отдела по международным отношениям и торговле г-н Хан Чжэ Сон с докладом о политике поддержки экспортной деятельности малого и среднего бизнеса после пандемии.



3. Итоги

В ходе онлайн-сессии состоялись обсуждения по различным мерам предотвращения COVID-19 в регионах, также обсуждены меры по расширению механизма обмена опытом между правительствами регионов-членов АРАССВА для быстрого реагирования в случае возникновения в будущем новых вызовов для международного сообщества. Следующая встреча участников онлайн-сессии запланирована в рамках 13го заседания Генеральной Ассамблеи АРАССВА в 2021 году под председательством Республики Саха (Якутия).

III. Участие регионов-членов АРАССВА в онлайн-вебинаре WeGO и TCS

1. Описание мероприятия

5 августа 2020 года прошел онлайн-вебинар умных городов Кореи, Китая и Японии, организованный Секретариатом всемирной организации умных и устойчивых городов (WeGO) совместно с Секретариатом трехстороннего сотрудничества Кореи, Китая и Японии (TCS). В работе вебинара также приняли участие регионы-члены АРАССВА.

2. Основное содержание

Целью онлайн-вебинара является обмен лучшими практиками и участие в совместных проектах в сфере умных городов путем создания нетворкинга между городами и предприятиями, заинтересованными в

сотрудничестве умных городов Кореи, Китая и Японии.

Всего в вебинаре приняло участие порядка 72 представителей 7 регионов-членов АРАССВА: провинция Чхун-хон-Намдо (1 чел.), провинция Чолла-Намдо (5 чел.), провинция Чеджу (6 чел.), провинция Шэньси (40 чел.), провинция Шаньси (1 чел.), провинция Шаньдун (8 чел.), Нинся-Хуэйский автономный район (11 чел.).

Секретариат АРАССВА продолжит сотрудничество в различных сферах с международными и региональными организациями в целях совместного развития и процветания регионов-членов Ассоциации и в дальнейшем.



3. Справочная информация

Всемирная организация умных и устойчивых городов (WeGO) была основана в 2010 году 50 городами-членами, а в настоящее время насчитывает порядка 208 членов по всему миру. Организация объединяет правительства городов стран мира, заинтересованных в улучшении качества жизни граждан на основе электронного управления и посредством ИКТ-инструментов.

IV. Участие регионов-членов АРАССВА в международной фотовыставке Чеджу «Человек и COVID-19»

1. Описание мероприятия

Представители регионов-членов АРАССВА с 18 сентября по 11 октября 2020 года приняли участие в ежегодной международной фотовыставке в провинции Чеджу «Человек и COVID-19» в рамках 59-го ежегодного Фестиваля культуры «Тамра», которая была проведена в онлайн-формате в связи с распространением коронавирусной инфекции.

※ Видеоматериалы фотовыставки: <https://youtu.be/ZgvecYKnBSI>



2. Основное содержание

В работе выставки приняли участие 34 работы из 9 регионов-членов 4 стран АРАССВА – России, Кореи, Китая и Монголии. В фотовыставке также принял участие член-корреспондент АРАССВА г. Хошимин, Вьетнам, предоставив 19 фоторабот.



V. Участие в 15-ом Форуме мира и процветания Чеджу

1. Краткое описание

С 5 по 7 ноября 2020 года состоялся 15-й Форум мира и процветания Чеджу на тему «Новая концепция многостороннего сотрудничества: пандемия и безопасность человека». В программе форума приняли участие ряд видных международных политических деятелей.

2. Основное содержание

Церемония открытия

6 ноября в церемонии открытия форума приняли участие президент Республики Корея г-н Мун Чжэ Ин, губернатор провинции Чеджу г-н Вон Хи Рёнг, Генеральный секретарь ООН г-н Антониу Гутерриш, бывший Генеральный секретарь ООН г-н Пан Ги Мун, 42-й Президент США г-н Билл Клинтон. Участниками были обсуждены вопросы сотрудничества и взаимной поддержки в условиях пандемии COVID-19.

Круглый стол дипломатов «Многостороннее сотрудничество в условиях быстро меняющейся ситуации в регионе Северо-Восточной Азии»

Круглый стол прошел под председательством бывшего Постоянного представителя Республики Корея при ООН г-на Ким Сук. В ходе работы круглого стола послы в Республике Корея из Индонезии, Швеции, Японии, Китая и Германии выступили с докладами и участвовали в дискуссиях по вопросам сотрудничества в условиях быстро меняющейся ситуации в регионе Северо-Восточной Азии.



3. Итоги

По итогам работы форума участники обсудили пути развития на основе многостороннего сотрудничества для сохранения мира и процветания в условиях пандемии. Форум является актуальной площадкой для обмена опытом между выдающимися мировыми лидерами.

VI. Участие в онлайн-диалоге по вопросам политики СРО ЭСКАТО-ВСВА ООН

1. Описание мероприятия

22 октября 2020 года проведен онлайн-диалог по вопросам политики, организованный субрегиональным отделением Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана ООН для Восточной и Северо-Восточной Азии (СРО ЭСКАТО-ВСВА ООН), в честь 10-летия со дня своего основания. Темой диалога стало всестороннее региональное сотрудничество в целях достижения устойчивого развития региона Северо-Восточной Азии.

2. Основное содержание

Церемония открытия

Модератором церемонии открытия выступил директор СРО ЭСКАТО-ВСВА ООН для Восточной и Северо-Восточной Азии г-н Ганболд Баасанджав, также в церемонии приняли участие Исполнительный секретарь ЭСКАТО ООН г-жа Армида Салсиа Алисджабана, заместитель министра иностранных дел Республики Корея г-н Ли Тэ Хо, мэр г. Инчхон г-н Пак Нам Чун и бывший Генеральный секретарь ООН г-н Пан Ги Мун.

Доклады и обсуждения

В рамках Пленарного заседания обсуждались приоритетные направления всестороннего регионального сотрудничества и вопросы институционального укрепления программ регионального сотрудничества. В работе заседания приняли участие эксперты из разных областей – энергетики, транспорта, экологии и климата.



3. Итоги

По итогам онлайн-диалога были рассмотрены ряд решений для дальнейшего укрепления всестороннего сотрудничества и устойчивого развития в стратегически важных областях – энергетики, транспортной инфраструктуры, экологии и инноваций.

VII. Проведение конференции «Пути активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии»

1. Описание мероприятия

11 декабря 2020 года на полях международной выставки «Global Korea Convention» Секретариат АРАССВА совместно с Правительством провинции Кёнсан-Пукто провели сессию «Globalization of Regions» в рамках конференции «Пути активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии». Конференция была проведена на английском и корейском языках в формате онлайн и офлайн. Большинство участников конференции приняли участие в режиме онлайн, подключившись к прямой трансляции на канале «Global Korea Convention» в Youtube и на официальном сайте выставки. Конференция была посвящена вопросам активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии.

2. Основное содержание

Церемония открытия

Конференция началась с вступительного слова Генерального секретаря АРАССВА г-на Ким Ок Чхэ и приветственного слова губернатора провинции Кёнсан-Пукто г-на Ли Чхоль У.

Основной блок

С докладами выступили председатель Корейской Ассоциации исследований Северо-Восточной Азии, профессор университета Данкук г-н Ким Хён Су на тему «Постановка стратегических задач по активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии», бывший председатель Корейской Ассоциации современных европейских исследований, профессор университета Кемён г-н Ли Сын Гын на тему «Пути активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии на основе опыта сотрудничества между региональными правительствами Европы».

После выступлений следовал дискуссионный блок, который модерировал Генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ, в котором приняли участие бывший посол Республики Корея в Федеративной Республике Бразилия г-н Гу Бон У, старший научный сотрудник НИИ внешнеэкономической политики г-н Со Джин Гё, профессор университета Сонгонхвэ г-н Ян Ги Хо и начальник отдела внешних связей и торговли Правительства провинции Кёнсан-Пукто г-н Хан Чжэ Сон.

Участники дискуссии в своем обсуждении провели параллель между деятельностью АРАССВА и ООН, подчеркнув необходимость укрепления сотрудничества с международными организациями для дальнейшего расширения роли Ассоциации.

Данная конференция направлена на поиск путей активизации сотрудничества между региональными администрациями стран Северо-Восточной Азии в условиях снижения деловой активности в связи с распространением коронавирусной инфекции – COVID19.



Создание сети международного сотрудничества

International Cooperative Networking



Делегация префектуры Симанэ посетила Секретариат АРАССВА

14 января 2020 года делегация префектуры Симанэ Японии в составе заместителя начальника департамента жизнеобеспечения и окружающей среды г-на Имаока Ясухару, начальника отдела культуры и международных отношений г-жи Нагира Хитоми посетила Секретариат АРАССВА. В ходе встречи с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ были обсуждены перспективные направления сотрудничества Секретариата АРАССВА и префектуры Симанэ.

Г-н Имаока сообщил, что в связи с внутренним порядком работы государственных служащих, направление секретаря от Японии в Секретариат АРАССВА в апреле 2020 года на очной основе представляется затруднительным. В этой связи, сторонами принято решение о назначении специалиста из Японии на дистанционной основе для работы в Секретариате.



Назначение нового сотрудника Департамента планирования и связей с общественностью

15 января 2020 года в Секретариате АРАССВА состоялась церемония назначения нового сотрудника Департамента планирования и связей с общественностью г-жи Ким Су Хён, на которой Генеральный секретарь г-н Ким Ок Чхэ поздравил и вручил приказ о назначении в Секретариат. Г-жа Ким окончила университет по специальности «Бухгалтерский учет» и имеет многолетний опыт работы в частных предприятиях, в качестве начальника управделами и секретаря. Г-жа Ким будет отвечать за бухгалтерский учет, делопроизводство, секретарскую деятельность в Департаменте планирования и связей с общественностью Секретариата АРАССВА.

В свою очередь, г-жа Ким Су Хён выразила готовность приступить к работе и внести свой вклад в развитие Секретариата.



Назначение новых государственных служащих, направленных провинцией Кёнсан-Пукто в Секретариат АРАССВА

23 января состоялось назначение новых государственных служащих, направленных провинцией Кёнсан-Пукто в Секретариат АРАССВА, на должности начальника департамента и руководителя группы планирования и связей с общественностью г-жи Чон Пиль Ран и г-на Чхвэ Хе Ён, которые пришли на замену г-жи Ким Ён Хви и г-на Ли Вон Ён.



Церемония награждения победителей 7-го Арт-конкурса среди школьников регионов-членов АРАССВА в Красноярском крае

28 января 2020 года в Доме художника г. Красноярска состоялась церемония награждения учащихся детских художественных школ и школ искусств, которые стали призерами городских, российских и международных творческих конкурсов. Мероприятие приурочено к празднованию 110-летия со дня основания Детской художественной школы №1 имени В.И. Сурикова. Также в этот вечер дипломами и памятными призами были отмечены победители 7-го Арт-конкурса среди школьников регионов-членов Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (АРАССВА).

В этом году в конкурсе от Красноярского края приняли участие 44 школьника, из них 9 ребят заняли второе и третье места, а также получили номинацию «Особо отмеченные работы».



В Секретариате АРАССВА состоялась встреча с представителем Монгольского международного университета

6 февраля состоялась встреча Генерального секретаря АРАССВА г-на Ким Ок Чхэ с начальником отдела международного сотрудничества Монгольского международного университета (ММУ) г-ном Ким Су Ён. В рамках встречи обсуждалось проведение совместного Форума молодых лидеров Северо-Восточной Азии-2020 в августе 2020 года в г. Улан-Батор, Монголия.

Учитывая нерегулярность проведения мероприятий АРАССВА на территории Монголии, Секретариат АРАССВА принял решение провести очередной Форум молодых лидеров СВА именно в Монголии. Стороны договорились, что финансовая сторона организации мероприятия будет возложена на Секретариат АРАССВА, а техническое и программное обеспечение возьмет на себя Монгольский международный университет.

В рамках Форума запланирована богатая образовательная и культурная программа.



Секретариат АРАССВА – посредник сотрудничества и взаимной поддержки между регионами-членами во время COVID-19

Секретариат АРАССВА вносит свой вклад в укрепление дружественных отношений и сплоченности между регионами-членами для совместного преодоления трудностей, вызванных распространением COVID-19 в мире. Сразу после того как в Китае вспыхнул первый очаг эпидемии COVID-19 от имени Генерального секретаря АРАССВА в адрес 11 губернаторов китайских регионов-членов были направлены письма со словами поддержки.

Стоит отметить, что благодаря дружеской атмосфере, сложившейся между регионами-членами Ассоциации, в трудное время регионы стремятся оказать друг другу взаимную поддержку, выраженную обменом письмами поддержки, оказанием гуманитарной помощи и обменом опытом в проведении карантинных мероприятий.



Окончание срока работы секретаря от Монголии

Направленный секретарь от Монголии Эрденебилиг Азая проработала в Секретариате с апреля 2018 года по апрель 2020 года. Азая во время своей работы проявила себя как ответственный работник и внесла свой вклад в сотрудничество между Секретариатом АРАССВА и регионами-членами Монголии. В её обязанности входило организация международных мероприятий с участием монгольских регионов-членов, а также работа с документами на монгольском языке.



Префектура Мияги Японии выразила намерение стать наблюдателем АРАССВА

8 апреля 2020 года в адрес Секретариата АРАССВА поступило официальное письмо от губернатора префектуры Мияги г-на Ёсихиро Мураи о намерении вступить в Ассоциацию в качестве наблюдателя. Ранее в ноябре 2019 года состоялся визит делегации Секретариата АРАССВА во главе с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ в префектуру Мияги, в ходе которой Генеральным секретарем была представлена информация о деятельности АРАССВА.

Справочно: В состав Ассоциации входят 11 японских регионов-членов и два члена-наблюдателя - префектура Ямагучи, префектура Мияги.



Генеральный Секретарь АРАССВА провел лекцию в Институте международных и региональных исследований Университета Кёнхи

11 мая по приглашению Центра международных и региональных исследований Университета Кёнхи Генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ принял участие в 22-м форуме Восточного моря. В рамках форума господин Ким провел специальную лекцию «Древняя история корейско-японского сотрудничества» для сотрудников центра - профессоров и исследователей корейско-японских отношений, в том числе, директора центра Ким Чун Ёп. По итогам лекции стороны обменялись мнениями, а также провели дискуссию по вопросу дальнейшего развития отношений между Кореей и Японией. В рамках лекции г-н Ким представил исторические материалы, свидетельствующие о том, что до конца 7-го века н.э. южная часть корейского полуострова и государство Ямато являлись политическими и военными альянсами. Господин Ким подчеркнул, что народам обеих стран необходимо знать не только события новейшей истории, но и помнить древнюю историческую дружбу предков для построения совместного будущего.



Секретариат АРАССВА и Комитет взаимного процветания Тэгу и Кёнсан-Пукто обсудили направления сотрудничества

20 мая 2020 года делегация во главе с председателем Комитета взаимного процветания г. Тэгу и провинции Кёнсан-Пукто г-жи Ха Ён Сук посетила Секретариат АРАССВА. Во время встречи Генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ представил информацию о деятельности Ассоциации. Сторонами были обсуждены перспективные направления сотрудничества Секретариата АРАССВА и Комитета. Секретариат АРАССВА, обладающий опытом и широкой партнерской базой международных контактов, готов оказать всемерную поддержку Комитету в установлении контактов с регионами-членами Ассоциации. Справочно: Комитет создан в целях расширения международного сотрудничества и укрепления конкурентоспособности г. Тэгу и провинции Кёнсан-Пукто.



Статьи специалистов Секретариата АРАССВА опубликованы в корейском научном издании «Журнал Арктики»

Руководитель группы Департамента международного сотрудничества г-жа Чой Джу Ха и специалист по Японии г-жа Сон Ми Гён опубликовали научные работы в летнем выпуске издания корейского университета Пэ Чхэ «Журнал Арктики» на тему арктических исследований. Работа г-жи Чой посвящена изучению устойчивого развития коренных народов Севера в Республике Саха (Якутия). В своей работе г-жа Чой подчеркнула взаимосвязь между дальнейшим развитием региона с необходимостью сохранения традиционного образа жизни и быта народов Арктической зоны Якутии. Работа г-жи Сон посвящена исследованию продвижения современной стратегии арктической политики Японии. Секретариат АРАССВА высоко оценивает и поддерживает научную деятельность сотрудников, а также поощряет их участие в международных конференциях и симпозиумах в Корее и за рубежом.



Господину Ким Кён Хо присвоено звание «Почетный посол АРАССВА»

1 июля 2020 года в Секретариате АРАССВА состоялась церемония присвоения звания почетного посла АРАССВА г-ну Ким Кён Хо. Г-н Ким в течении долгих лет занимал должность Посла от Республики Корея в России и Республике Узбекистан, являлся почетным советником Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана, сейчас является советником в сфере медицинского туризма в г. Тэгу. Генеральный секретарь г-н Ким Ок Чхэ выразил надежду, что г-н Ким Кён Хо внесет большой вклад в развитие Ассоциации в качестве почетного посла и советника по вопросам России благодаря своему богатому опыту работы в международной сфере.



Сотрудники Секретариата АРАССВА провели образовательную лекцию для корейских школьников

3 июля 2020 года сотрудники Секретариата АРАССВА посетили старшую школу «Идонг» в г. Пхохан, где провели образовательную лекцию на английском языке «О многообразии культур Северо-Восточной Азии». Секретарь от КНР г-жа Ма Сучао рассказала о культурах народов Китая, а также о современных трендах, которые интересуют китайскую молодежь. В свою очередь, секретарь от Российской Федерации Анастасия Константинова в своей лекции рассказала о жизни и творчестве великих российских писателей и композиторов, а также рассказала об уникальных климатических условиях своей малой родины Республики Саха (Якутия).



Секретариат АРАССВА посетил вновь назначенный руководитель отдела внешних связей и торговли провинции Кёнсан-Пукто

6 июля 2020 года Секретариат АРАССВА посетил вновь назначенный руководитель отдела внешних связей и торговли провинции Кёнсан-Пукто г-н Хан Джэ Сон для встречи с Генеральным секретарем АРАССВА г-ном Ким Ок Чхэ. В ходе встречи был обсужден вопрос дальнейшего развития сотрудничества провинции и Секретариата АРАССВА после пандемии COVID-19. Г-н Хан Джэ Сон начал трудовую деятельность на государственной службе с 1982 года и имеет богатый опыт работы в сфере международных отношений, в том числе в качестве секретаря департамента торговли и инвестиций Республики Корея в г. Нью-Йорке и г. Лос-Анжелесе, США. Г-н Хан выразил готовность содействовать развитию Ассоциации и дальнейшему плодотворному сотрудничеству с Секретариатом АРАССВА.



Генеральный секретарь АРАССВА выступил с лекцией для госслужащих провинции Кёнсан-Пукто

7 июля 2020 года Генеральный секретарь г-н Ким Ок Чхэ выступил с лекцией на тему «Международный этикет и дипломатический протокол» для госслужащих провинции Кёнсан-Пукто, организованной Центром развития человеческих ресурсов Кёнсан-Пукто. Г-н Ким рассказал о государственном и дипломатическом протоколе, правилах поведения на международных мероприятиях, а также примеры бытового этикета в разных странах.



Дата проведения 13-го заседания Генеральной Ассамблеи АРАССВА перенесена на 2021 год

В связи с мировой пандемией коронавируса 13-е заседание Генеральной Ассамблеи АРАССВА в г. Якутске, запланированное на октябрь 2020 года, было перенесено на следующий 2021 год. В адрес Секретариата АРАССВА поступило письмо Главы Республики Саха (Якутия) А.С. Николаева о переносе даты проведения 13-го заседания Генеральной Ассамблеи АРАССВА на 2021 год и возможности продления председательства Республики Саха (Якутия) в АРАССВА до 2021 года в связи с текущей эпидемиологической ситуацией в мире. В этой связи, согласно Уставу АРАССВА, Секретариатом было проведено голосование среди регионов-членов, по итогам которого 66 из 78 регионов-членов проголосовали «за». В свою очередь, Секретариат АРАССВА обязуется не позднее, чем за 3 месяца до мероприятия сообщить регионам-членам необходимую информацию касательно проведения Генеральной Ассамблеи в 2021 году.



Назначение нового специалиста по взаимодействию с международными организациями

3 августа 2020 года в Секретариате АРАССБА во главе с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ состоялась церемония вступления в должность нового специалиста по взаимодействию с международными организациями г-жи Сок Джи Ён.

Г-жа Сок после окончания магистратуры по специальности «Переводоведение английского языка» работала в крупной корейской компании и обладает большим профессиональным опытом. В дальнейшем г-жа Сок будет работать в Департаменте планирования и связей с общественностью, где будет отвечать за взаимодействие с международными организациями, продвижение проектов по сотрудничеству с членом-корреспондентом г. Хошимин, а также заниматься устным и письменным переводом на английский язык.



Окончание срока работы в Секретариате АРАССБА секретаря от России

Секретарь от Российской Федерации Анастасия Константинова проработала в Секретариате с августа 2018 года по август 2020 года.

За 2 года работы Анастасия внесла большой вклад в развитие сотрудничества между Секретариатом АРАССБА и российскими регионами-членами. Анастасия принимала активное участие в организации международных мероприятий с участием российских регионов-членов, производила редакцию перевода на русском языке.

Генеральный секретарь АРАССБА г-н Ким Ок Чхэ выразил благодарность за плодотворную и верную работу и вручил Анастасии Константиновой памятный сувенир от имени Секретариата. В свою очередь, Анастасия отметила, что благодаря Секретариату приобрела большой опыт работы в сфере международных отношений, а также смогла расширить круг профессиональных контактов.



Посол по международным отношениям провинции Кёнсан-Пукто посетил Секретариат АРАССБА

24 сентября 2020 года Секретариат АРАССБА посетил вновь назначенный посол по международным отношениям провинции Кёнсан-Пукто г-н Гу Хён Мо для встречи с Генеральным секретарем АРАССБА г-ном Ким Ок Чхэ. В ходе встречи Генеральный секретарь рассказал о деятельности АРАССБА, также стороны обсудили пути дальнейшего развития сотрудничества.

Г-н Гу Хён Мо начал свою дипломатическую деятельность в 1991 году, имеет опыт работы в качестве министра-советника в посольстве Республики Корея в Ливии, заместителя Генерального консула Республики Кореи в г. Хьюстон США, чрезвычайного и полномочного посла Республики Кореи в Бахрейне.

Г-н Посол заверил о своей готовности активно содействовать дальнейшему развитию АРАССБА.



Заместитель губернатора по экономике провинции Кёнсан-Пукто посетил Секретариат АРАССБА

15 октября 2020 года заместитель губернатора по экономике провинции Кёнсан-Пукто г-н Ха Дэ Сон с официальным визитом посетил Секретариат АРАССБА. В ходе визита г-н Ха Дэ Сон встретился с Генеральным секретарем АРАССБА г-ном Ким Ок Чхэ.

Г-н Ха Дэ Сон начал свою государственную службу в Министерстве по вопросам землепользования, инфраструктуры и транспорта, позже стал директором Регионального агентства землепользования, затем директором Управления землепользования, а в августе 2020 года был назначен на должность заместителя губернатора по экономике провинции Кёнсан-Пукто. Г-н Ким Ок Чхэ отметил важность строительства международного аэропорта Тэгу в 2028 году для работы Секретариата. Новый инфраструктурный объект даст возможность прямого сотрудничества с регионами-членами из 6 стран-участниц Ассоциации. Генеральный секретарь выразил благодарность провинции Кёнсан-Пукто за финансовую поддержку Секретариата АРАССБА.



Назначение нового специалиста по Китаю в Секретариате АРАССБА

16 октября 2020 года в Секретариате АРАССБА состоялась церемония вступления в должность нового специалиста по Китаю г-жи Чо Сон Хва, в ходе которой Генеральный секретарь АРАССБА г-н Ким Ок Чхэ вручил новому сотруднику приказ о назначении.

Г-жа Чо Сон Хва окончила университет по специальности «Китайский язык и литература», а также получила степень магистра в Пекинском университете, после окончания обучения в течение 6 лет проработала в Генеральном консульстве Республики Корея в КНР. В обязанности специалиста входит взаимодействие с регионами-членами из КНР, а также устный и письменный перевод.



Секретариат АРАССБА и Пхоханский медицинский центр подписали Меморандум о сотрудничестве

21 октября 2020 года состоялась церемония подписания Меморандума о сотрудничестве с Пхоханским медицинским центром провинции Кёнсан-Пукто. В церемонии приняли участие Генеральный секретарь АРАССБА г-н Ким Ок Чхэ и главный врач Пхоханского медицинского центра г-н Хам Ин Сок.

Секретариат будет содействовать развитию и расширению международного сотрудничества Пхоханского медицинского центра с регионами-членами Ассоциации.

Пхоханский медицинский центр был основан с целью повышения здоровья жителей и содействия развитию медицины в регионе. Медицинский центр обладает всем необходимым современным медицинским оборудованием и имеет высокий уровень индекса доверия граждан.



Президент Фонда Глобализации «Сэмаиль» посетил Секретариат АРАССБА

22 октября 2020 года делегация Фонда Глобализации «Сэмаиль» во главе с Президентом г-ном Чан Дон Хви посетила Секретариат АРАССБА для встречи с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ. Стороны обсудили возможные направления сотрудничества между Фондом и Секретариатом АРАССБА.

Г-н Чан рассказал о механизмах работы Фонда Глобализации «Сэмаиль», о методах передачи опыта фонда и ноу-хау развивающимся странам. Движение «Сэмаиль» внесло большой вклад в стремительное развитие корейской экономики.

Г-н Ким рассказал о роли и деятельности АРАССБА, а также выразил надежду на установление взаимовыгодных отношений между двумя организациями.



Секретариат АРАССБА принял участие в Форуме генеральных директоров по экономическому сотрудничеству стран Северо-Восточной Азии

30 октября 2020 года в г. Пхохане сотрудники Секретариата АРАССБА под руководством Генерального секретаря г-на Ким Ок Чхэ приняли участие в 6-м Форуме генеральных директоров по экономическому сотрудничеству стран Северо-Восточной Азии-2020.

Форум был организован Правительством г. Пхохан при поддержке Правительства провинции Кёнсан-Пукто и Секретариата АРАССБА. Тема форума – «Развитие новой северной политики после пандемии коронавируса и пути развития г. Пхохан». Мероприятие было проведено в онлайн и офлайн формате. Основным докладчиком стал бывший министр экономики и знаний Республики Корея г-н Хон Суг У, далее выступили мэры городов Хунчунь, Майдзур, Владивостока и Пхохана с информацией о направлениях сотрудничества со странами СВА, а также об опыте борьбы с пандемией. Также прошли обсуждения экспертов из Кореи, Китая, Японии и России на тему «Экономические изменения в зоне Восточного моря и стратегическая роль г. Пхохан». Также участники обсудили пути укрепления сотрудничества в регионе СВА после пандемии коронавируса.



Назначение нового секретаря от РФ в Секретариате АРАССВА

2 ноября 2020 года прошла церемония назначения нового секретаря от Российской Федерации Ирины Слепцовой. Вновь назначенный секретарь имеет опыт работы в Министерстве по внешним связям и делам народов Республики Саха (Якутия), Постоянном представительстве Республики Саха (Якутия) по ДФО и Конгресс-центре Якутии. На церемонии Генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ поздравил нового секретаря и вручил приказ о назначении.

Ирина Слепцова окончила Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова по специальности «Китайский язык и литература», получила степень магистра по международной торговле в Хэйлунцзянском университете по гранту Правительства КНР. После окончания обучения работала в органах исполнительной власти в течение 5 лет. Имеет большой опыт взаимодействия с региональными правительствами стран Азии, дипломатическими службами и международными организациями.

Ирина Слепцова будет работать в составе Департамента международного сотрудничества Секретариата АРАССВА и отвечать за взаимодействие с российскими регионами-членами Ассоциации, подготовку мероприятий АРАССВА и организацию визитов российских делегаций.



Назначение нового секретаря от Монголии в Секретариате АРАССВА

4 ноября 2020 года состоялась церемония назначения нового секретаря от Монголии г-жи Батсайхан Мунхцэцэг, которая ранее работала в Министерстве труда и социальной защиты Дархан-уул аймака. На церемонии генеральный секретарь АРАССВА г-н Ким Ок Чхэ вручил приказ о назначении.

Батсайхан Мунхцэцэг окончила Гуманитарный университет в Монголии по специальности «Корейский язык и литература», имеет магистерскую степень по корейскому языку и корейской литературе Национального университета Чунгбук Республики Корея.

Госпожа Батсайхан в течение 8 лет проработала на государственной службе в Дархан-уул аймаке, где занималась вопросами труда и социальной защиты населения.

Госпожа Мунхцэцэг зачислена в штат Департамента международного сотрудничества Секретариата АРАССВА и будет отвечать за взаимодействие с монгольскими регионами-членами Ассоциации.



Генеральный секретарь АРАССВА посетил Генеральное консульство Японии в г. Пусан

5 ноября 2020 года делегация Секретариата АРАССВА во главе с Генеральным секретарем АРАССВА г-ном Ким Ок Чхэ посетила Генеральное консульство Японии в г. Пусан.

В ходе встречи с генеральным консулом Японии г-ном Маруяма Кохей Генеральный секретарь рассказал о деятельности регионов-членов, и особо отметил активное участие в работе АРАССВА префектур Хёго и Симанэ. Также выразил надежду на дальнейшее активное содействие со стороны генерального консульства в укреплении межрегионального сотрудничества между японскими регионами и регионами-членами Ассоциации во благо всеобщего процветания региона Северо-Восточной Азии.

Г-н Маруяма сообщил, что сам родом из японского региона-члена Ассоциации - префектуры Тоттори. Он также выразил обеспокоенность по поводу снижения активности международного сотрудничества, вызванной распространением новой коронавирусной инфекции, а также политическими разногласиями центральных Правительств Японии и Республики Корея. В этой связи г-н генконсул подчеркнул важность обменов между регионами-членами Ассоциации в сферах не связанных с политикой, таких как гуманитарные и культурные обмены.



В Секретариате АРАССВА состоялась встреча с представителями регионов-членов Кореи

18 ноября 2020 года в Секретариате АРАССВА состоялась встреча с представителями регионов-членов делегаций из Правительства г. Тэгу и провинции Кёнсан-Пукто под руководством начальника отдела международного сотрудничества г-жи Чхвэ Чон Сук. В ходе визита гости встретились с Генеральным секретарем г-ном Ким Ок Чхэ, а также познакомились с сотрудниками Секретариата.

Г-н Ким представил информацию о текущей деятельности АРАССВА и выразил надежду на активное участие г. Тэгу в мероприятиях Ассоциации. Г-жа Чхвэ сообщила о готовности ознакомить регионы-члены с успешным опытом города Тэгу по борьбе с COVID-19. Также Правительством г. Тэгу рассматривается возможность создания новой Подкомиссии АРАССВА, основываясь на особенностях города-метрополия.



Делегация Секретариата АРАССВА приняла участие в Симпозиуме по публичной дипломатии

20 ноября 2020 года делегация Секретариата АРАССВА приняла участие в работе Симпозиума о развитии публичной дипломатии в провинции Кёнсан-Пукто, организованного Правительством провинции и Университетом Кемён. Генеральный секретарь г-н Ким Ок Чхэ выступил на Симпозиуме в качестве приглашенного эксперта и в своей речи подчеркнул важность межрегионального сотрудничества, которое способно развиваться даже в условиях политических и дипломатических разногласий между центральными правительствами стран. В этой связи руководители региональных правительств должны уделять особое внимание развитию публичной дипломатии.

Директор Центра международных обменов провинции Чолла-Пукто г-н Ли Ён Хо высоко оценил вклад АРАССВА в развитие международных отношений, а также подчеркнул необходимость активного использования платформы АРАССВА для дальнейшего развития межрегионального сотрудничества и публичной дипломатии.



Окончание срока работы в Секретариате АРАССВА секретаря от КНР

Направленный сотрудник из Нинся-Хуэйского автономного района, КНР, г-жа Ма Сучао проработала в Секретариате с декабря 2019 года по ноябрь 2020 года.

За время работы г-жа Ма Сучао внесла большой вклад в развитие сотрудничества между Секретариатом АРАССВА и китайскими регионами-членами. В ее обязанности входило взаимодействие с регионами-членами из Китая, редакция перевода документов на китайском языке.



Город Тэгу поделился с регионами-членами АРАССВА успешным опытом по борьбе с COVID-19

В феврале 2020 года в г. Тэгу Республики Корея впервые произошла крупная вспышка заболевания новой коронавирусной инфекцией – COVID-19. В связи с чем, Правительством в кратчайшие сроки были приняты необходимые меры по предотвращению дальнейшего распространения вируса. Городом Тэгу разработан сборник материалов по борьбе с новой коронавирусной инфекцией, и направлен в Секретариат АРАССВА для ознакомления регионами-членами.

Справочно: 18 февраля 2020 года в г. Тэгу появился первый крупный очаг заражения коронавирусом нового типа, где за сутки количество зараженных выросло до 714 человек. Благодаря своевременным мерам Правительства г. Тэгу по введению обязательного масочного режима в общественных местах и общественном транспорте, самоотверженности медицинских работников и добровольному участию самих корейских граждан город Тэгу во всех мировых СМИ стал образцовым случаем по успешному соблюдению карантинных мер, когда количество подтвержденных случаев достигло нуля после 53 дней с момента появления первого случая заражения COVID-19.



Назначение нового секретаря от Китая в Секретариате АРАССВА

28 декабря 2020 года состоялась церемония назначения госпожи Чэн Анни, командированной от Канцелярии иностранных дел Правительства провинции Хэйлунцзян, на должность Секретаря от Китайской Народной Республики. На церемонии Генеральный Секретарь Ким Ок Чхэ вручил приказ о назначении и госпожа Чэн официально начала работу в Секретариате АРАССВА.

Вновь назначенный Секретарь окончила Хэйлунцзянский университет по специальности «Корейский язык и литература», помимо этого, изучала корейский язык в университете Донгук в течение одного года. Затем год проработала в Канцелярии иностранных дел Правительства провинции Хэйлунцзян в Департаменте по вопросам Северо-Восточной Азии.

В Секретариате АРАССВА Чэн Анни будет работать в Департаменте международного сотрудничества, и отвечать за взаимодействие с китайскими регионами-членами.



Welcome to
NEAR



東北亞自治團體聯合會
The Association of North East Asia Regional Governments
www.neargov.org



О Секретариате

The Secretariat



INFORMATION

1. Создание Секретариата

В рамках 5-го заседания Генеральной Ассамблеи АРАССВА, состоявшемся в провинции Хэйлунцзян КНР в 2004 году, было принято решение о создании постоянно действующего Секретариата в провинции Кёнсан-Пукто (г. Пхохан, Республика Корея) со сроком 4 года. Правительство провинции Кёнсан-Пукто выступило с предложением взять на себя обязательства по обеспечению бюджета Секретариата в полном объеме в случае сохранения права местонахождения Секретариата АРАССВА в провинции Кёнсан-Пукто.

На 9-м заседании Генеральной Ассамблеи АРАССВА в Нинся-Хуэйском автономном районе КНР в 2012 году было принято решение о продлении деятельности Секретариата АРАССВА в провинции Кёнсан-Пукто на постоянный срок в целях повышения эффективности и согласованности работы Ассоциации.



2. Структура Секретариата

Секретариат АРАССВА возглавляет Генеральный секретарь. В структуре Секретариата имеется 2 департамента – Департамент планирования и связей с общественностью, Департамент международного сотрудничества. В Секретариате работают государственные служащие и специалисты из 5 стран (РФ, КНР, РК, Монголия и Япония).

3. Бюджет

Бюджет Секретариата АРАССВА, финансируемый Правительством провинции Кёнсан-Пукто (70%) и администрацией г. Пхохан (30%), составляет около 1.5 млрд. вон (эквивалентно 1.28 млн. долларов США /8.9 млн. юаней /14 млн. йен).

4. Основная деятельность

- Сотрудничество с регионами-членами;
- Организация проведения и составление повестки заседания Генеральной Ассамблеи, Рабочей Комиссии, Подкомиссий;
- Проведение мероприятий АРАССВА – Международный форум, Заседание на рабочем уровне, Форум молодых лидеров СВА и др;
- Разработка и продвижение различных программ по обмену между регионами-членами в целях дальнейшего развития АРАССВА;
- Оказание содействия в создании сети сотрудничества между научно-исследовательскими институтами регионов-членов;
- Продвижение узнаваемости Ассоциации через деятельность Почетных послов АРАССВА;
- Составление годового отчета и бухгалтерской отчетности;
- Формирование и исполнение бюджета.

5. Состав сотрудников Секретариата АРАССВА

	 Генеральный секретарь Ким Ок Чхэ		
	 Начальник Департамента планирования и связей с общественностью (Кёнсан-Пукто) Чон Пиль Ран		 Начальник Департамента международного сотрудничества Ким Ун Гон
	 Руководитель отдела планирования и связей с общественностью (Кёнсан-Пукто) Чхвэ Хе Ён		 Руководитель отдела международного сотрудничества Чой Джу Хва
	 Специалист по Китаю Чо Сон Хва		 Направленный сотрудник из Китая (провинция Хэйлунцзян) Чэн Анни
	 Специалист по Японии Сон Ми Гён		 Удаленный сотрудник от префектуры Симанэ, Япония Бито Кейске
	 Специалист по Монголии Лыхам Хишигжаргал		 Направленный сотрудник из Монголии (Дархан-уул аймак) Батсайхан Мунхцэцэг
	 Специалист по России Егоров Артем		 Направленный сотрудник из России (Республика Саха (Якутия)) Слепцова Ирина
	 Специалист по взаимодействию с международными организациями Сок Джи Ён		 Специалист отдела планирования и связей с общественностью Ким Ю Джин
	 Специалист отдела планирования и связей с общественностью До Он Сок		 Сотрудник отдела планирования и связей с общественностью Ким Су Хён

Приложение

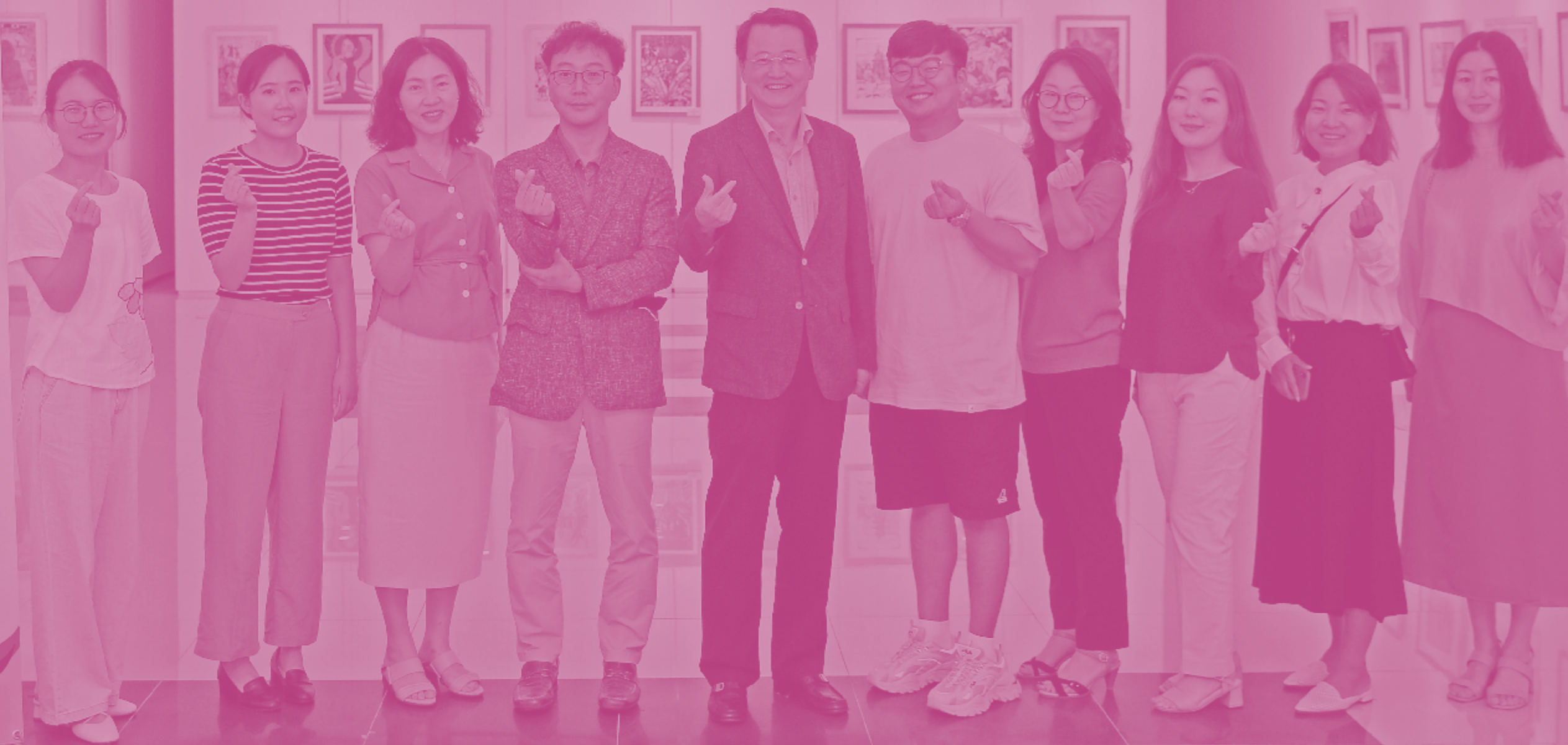
Appendix

동북아 5개국 청소년 그림·포스터 공모전 수상작 전시회

- 전시기간
2020. 7. 20. ~ 7. 31. (2주간)
- 전시주제
동북아시아의 문화와 환경문제

주최
동북아시아지역자치단체연합사무국
(The Secretariat of the Association of Local Authorities in Northeast Asia)

장소
경상북도교육청 문화원 전시실



Устав АРАССВА

Преамбула

Региональные администрации стран Северо-Восточной Азии, обладающие большой возможностью влияния на развитие международного сообщества, основываясь на принципах равноправия и взаимной выгоды, решили объединить усилия в деле совместного развития региона и внести достойный вклад в установление мира путём активизации обменов и сотрудничества в экономической, культурной, политической и других сферах деятельности. Для достижения этих благородных целей представители региональных администраций согласились создать международную организацию, именуемую «Ассоциация Региональных Администраций Стран Северо-Восточной Азии» и приняли настоящий Устав.

ГЛАВА 1. Наименование и цели Ассоциации

Статья 1. Наименование.

Настоящая международная организация именуется «Ассоциация региональных администраций стран Северо-Восточной Азии» (далее «Ассоциация»).

Статья 2. Цели.

Целью Ассоциации является внесение совместного вклада в развитие региона Северо-Восточной Азии, установление мира путём создания механизмов обмена и сотрудничества между региональными администрациями на основе принципов равноправия и взаимной выгоды.

Статья 3. Виды деятельности.

Ассоциация осуществляет следующие виды деятельности:

1. Регулярное проведение заседаний региональных администраций стран Северо-Восточной Азии (в том числе, Генеральная Ассамблея).
2. Сбор и предоставление информации об экономике и развитии технологий в регионе Северо-Восточной Азии.
3. Поддержка и реализация проектов, связанных с обменом и сотрудничеством.
4. Прочие виды деятельности, способствующие осуществлению цели Ассоциации.

ГЛАВА 2. Члены Ассоциации, их права и обязанности

Статья 4.1. Члены Ассоциации.

Членами Ассоциации могут быть региональные администрации Российской Федерации, Китайской Народной Республики, Японии, Республики Корея, Корейской Народно-Демократической Республики и Монголии, разделяющие цель и принципы Ассоциации. Членами Ассоциации могут стать также и другие региональные администрации, расположенные в регионе Северо-Восточной Азии.

Статья 4.2. Члены-корреспонденты Ассоциации.

Членами-корреспондентами Ассоциации могут быть региональные администрации, расположенные в регионе Азии, не относящиеся к Северо-Восточной Азии, разделяющие цель и принципы Ассоциации, после утверждения на заседании Генеральной Ассамблеи (нововведение от

27.09.2016).

Статья 5.1. Права и обязанности.

Члены Ассоциации имеют право принимать участие во всех проектах и мероприятиях, проводимых Ассоциацией, и обязаны соблюдать положения настоящего Устава.

Статья 5.2. Права и обязанности.

Члены-корреспонденты Ассоциации имеют право принимать участие во всех проектах и мероприятиях, проводимых Ассоциацией, однако, не имеют право выбора Руководства, предусмотренного ст. 7, и право голоса во время принятия решений на заседании Генеральной Ассамблеи, предусмотренного ст. 9, п. 1. (нововведение от 27.09.2016).

ГЛАВА 3. Структура и деятельность

Часть 1. Генеральная Ассамблея

Статья 6. Структура и деятельность.

Генеральная Ассамблея состоит из представителей региональных администраций – членов Ассоциации и является высшим органом управления Ассоциации, который принимает решения. Заседание Генеральной Ассамблеи проводится один раз в два года. (изменения от 27.09.2016).

Статья 7. Руководство.

В Генеральной Ассамблее назначаются нижеследующие руководящие должности:

1. Один Председатель, представляющий Ассоциацию. Председателем назначается глава региональной администрации, проводящей очередную Генеральную Ассамблею, и его полномочия прекращаются с началом следующей Генеральной Ассамблеи. В случае невозможности исполнения своих обязанностей, заместитель губернатора исполняет обязанности Председателя. (изменения от 28.10.2010).
2. Каждая страна выдвигает одного контролёра, ответственного за финансовый контроль. Контролёры назначаются решением Генеральной Ассамблеи сроком на два года. (изменения от 27.09.2016).
3. В соответствии со статьями Устава по управлению членскими взносами регионы-члены могут быть ограничены в правах выбора должностных лиц, предусмотренных ст. 9, п. 1 и п. 2. (нововведение от 27.09.2016).

Статья 8. Функции.

Генеральная Ассамблея имеет нижеследующие функции:

1. Принятие решений о приёме в Ассоциацию новых членов и их исключение. (изменения от 27.09.2016)
2. Принятие решений о членских взносах.
3. Внесение изменений в настоящий Устав.
4. Принятие решения о прекращении деятельности и ликвидации Ассоциации.
5. Принятие решения по расположению Секретариата Ассоциации.
6. Избрание контролёров.
7. Утверждение бюджета, отчёта и планов.

8. Утверждение пунктов Устава по управлению членскими взносами. (нововведение от 27.09.2016)
9. Решение вопросов по проведению следующей Генеральной Ассамблеи.
10. Утверждение и выполнение проектов Ассоциации.
11. Принятие решений по другим вопросам, касающимся деятельности Ассоциации.

Статья 9.1. Принятие решений.

Решения Генеральной Ассамблеи утверждаются следующим образом:

1. Каждая региональная администрация – член Ассоциации имеет право одного голоса. В соответствии со статьями Устава по управлению членскими взносами регионы-члены могут быть ограничены в праве голоса. (изменения от 27.09.2016)
2. Утверждение решений по пунктам 1–5 статьи 8 принимается большинством не менее двух третей голосов от общего числа регионов-членов при присутствии не менее 1/2 членов Ассоциации. (изменения от 27.09.2016)
3. Утверждение решений по пунктам 6–11 статьи 8 принимается большинством голосов от общего числа регионов-членов Ассоциации. (изменения от 27.09.2016)

Статья 9.2. Передача полномочий по принятию решений Рабочей Комиссии.

1. Заседание Рабочей Комиссии проводится поочередно с заседанием Генеральной Ассамблеи раз в два года, в рамках которого возможно принятие решений по пунктам 1, 7, 8 статьи 8 Функций настоящего Устава. (изменения от 27.09.2016)

Часть 2. Рабочая Комиссия

Статья 10. Структура и деятельность.

1. Рабочая Комиссия формируется из представителей, направленных главами региональных администраций – членов Ассоциации на уровне не ниже начальника управления или департамента. Председатель Рабочей Комиссии созывает собрание за год до проведения Генеральной Ассамблеи. В случае необходимости председатель Рабочей Комиссии может созвать временную Рабочую Комиссию. (нововведение от 22.10.2014) (изменение от 29.10.2018).
2. Председателем Рабочей Комиссии может выступать заместитель главы региональной администрации, проводящей очередную Генеральную Ассамблею.
3. Председатель Рабочей Комиссии докладывает Генеральной Ассамблее о результатах проведённого заседания.
4. Для эффективной реализации отдельных проектов могут быть созданы Подкомиссии по отдельным отраслям для содействия деятельности Рабочей Комиссии. Однако, необходимо предоставление отчета об итогах работы вновь созданных подкомиссий на очередном заседании Генеральной Ассамблеи. (нововведение от 21.10.1998) (изменение от 29.10.2018).

Статья 11. Функции.

Рабочая Комиссия имеет нижеследующие функции:

1. Обсуждение различных планов и соответствующих отдельных проектов;
2. Составление годового и бухгалтерского отчётов;
3. Координация деятельности между региональными администрациями;
4. Принятие решения о создании подкомиссий (структура, функция и виды деятельности) (нововведение от сент. 1998);

5. Решение вопросов по поручению Генеральной Ассамблеи;
6. Прочие виды деятельности.

Часть 3. Секретариат Ассоциации

Статья 12. Структура и деятельность.

Постоянным рабочим органом Ассоциации является Секретариат. При необходимости члены Ассоциации могут создавать филиалы Секретариата. Секретариат базируется на постоянной основе в провинции Кёнсан-Пукто Республики Корея. В случае неизбежных обстоятельств решением Генеральной Ассамблеи месторасположение Секретариата может быть изменено. (изменение от 22.10.2014)

Статья 13. Руководство и персонал.

1. Глава администрации региона-члена Ассоциации, на территории которой расположен Секретариат, вносит кандидатуру на должность Генерального Секретаря на рассмотрение Председателю Ассоциации для последующего назначения.
2. Персонал Секретариата состоит из руководителей, специалистов и направленных от региональных администраций-членов Ассоциации сотрудников. При необходимости, Генеральный Секретарь с согласования Председателя Ассоциации может привлекать к работе в Секретариат иных специалистов.

Статья 14. Функции.

Секретариат имеет нижеследующие функции:

1. Формирование и исполнение бюджета.
2. Составление планов мероприятий, годового и финансового отчётов.
3. Поддержка связи и координация сотрудничества между региональными администрациями.
4. Исполнение решений Генеральной Ассамблеи и Рабочей Комиссии.
5. Выполнение иных необходимых функций.

Статья 15. Финансирование.

1. Финансирование Секретариата осуществляется по специальным счетам на основе членских взносов региональных администраций и других доходов.
2. Финансирование осуществляется временно следующим образом:

1) Члены Ассоциации облагаются обязательствами по оплате членских взносов. За детальной информацией касательно членских взносов обращаться к Уставу по управлению членскими взносами. (изменения от 27.09.2016)

2) Все затраты на проведение Генеральной Ассамблеи и заседаний Рабочей Комиссии осуществляются следующим образом:

А. Половину (В) всех расходов (А) берет на себе принимающая региональная администрация.

В. Остальная часть расходов (С=А-В) покрывается за счет других, принимающих участие регионов-членов (С/Д), где Д – число региональных администраций-членов Ассоциации, за исключением региональной администрации, осуществляющей проведение заседания.

С. В случае, если количество региональных администраций, участвующих в заседании Генеральной Ассамблеи или заседании Рабочей Комиссии менее Д, расходы по остаточной сумме берет на себя региональная администрация, проводящая заседание.

D. В случае, если региональная администрация не в силах взять на себя расходы из-за непредвиденных обстоятельств, как, например, стихийное бедствие, расходы покрываются частично другими региональными администрациями – членами, по взаимному согласованию с ними.

E. В ходе заседания Генеральной Ассамблеи региональная администрация, претендующая на проведение следующего заседания Генеральной Ассамблеи, должна представить примерный проект расходов на проведение заседания Генеральной Ассамблеи и заседания Рабочей Комиссии.

3. Расходы на содержание Секретариата оплачиваются за счёт региональной администрации – члена, на чьей территории располагается Секретариат.

4. Расходы на реализацию индивидуальных и совместных проектов оплачиваются за счёт региональной администрации, предложившей данный проект, или, по взаимному согласованию, могут быть разделены между участвующими в проекте региональными администрациями.

Часть 4. Органы поддержки Ассоциации

Статья 16. Учреждение органов поддержки Ассоциации.

В целях содействия развитию Северо-Восточной Азии все члены Ассоциации могут создавать органы, поддерживающие деятельность Ассоциации (далее «Органы поддержки Ассоциации») (нововведение от сент. 1998).

Статья 17. Регистрация.

- 1. В случае создания Органа поддержки Ассоциации, данный регион-член может подать заявку и зарегистрироваться в Ассоциации (нововведение от сент. 1998).
- 2. Органы поддержки Ассоциации докладывают Ассоциации о своей деятельности (нововведение от сент. 1998).

ГЛАВА 4. Заключение.

Статья 18.

Настоящий Устав действует в редакции, вступившей в силу с 27 сентября 2016 года (изменения от 27.09.2016).

Статья 19. Члены-создатели Ассоциации.

Членами-создателями Ассоциации являются региональные администрации, присутствовавшие на Генеральной Ассамблее, состоявшейся в 1996 году и согласившиеся с основными целями Ассоциации.

Статья 20. Язык Устава.

Настоящий Устав имеет идентичный перевод на китайский, японский, корейский, монгольский, русский и английский языки. Оригиналы Устава хранятся в Секретариате АРАССВА. Копии настоящего Устава хранятся в каждой региональной администрации члена Ассоциации (изменения от 28.10.2010).

Свидетельствуем, что настоящий Устав подписан уполномоченными представителями региональных администраций – членов Ассоциации 12 сентября 1996 года в городе Кёнджу провинции Кёнсан-Пукто

Республики Корея.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 21 октября 1998 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 11 сентября 2002 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 8 сентября 2004 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 28 октября 2010 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 22 октября 2014 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 27 сентября 2016 г.

Дополнения и изменения

Настоящий Устав с изменениями и дополнениями вступает в силу с 29 октября 2018 г.

Положение о создании и деятельности Подкомиссий
Ассоциации региональных администраций стран Северо-Восточной Азии

Настоящим положением предусмотрены правила создания и деятельности Подкомиссий, согласно п. 4 ст. 10 Устава Ассоциации АРАССВА.

Статья 1. Создание.

Согласно решению Генеральной Ассамблеи или Рабочей Комиссии АРАССВА в целях более успешной реализации проектов и задач создаются Подкомиссии по различным видам деятельности.

Статья 2. Наименование по сфере деятельности.

- 1. Подкомиссия по экономике и гуманитарным обменам;
- 2. Подкомиссия по экологии;
- 3. Подкомиссия по образовательному и культурному обменам;
- 4. Подкомиссия по защите от стихийных бедствий;
- 5. Подкомиссия по морским делам и рыболовству;
- 6. Подкомиссия по туризму;
- 7. Подкомиссия по добыче и разработке полезных ископаемых;
- 8. Подкомиссия по энергетике и изменению климата;
- 9. Подкомиссия по медицинской промышленности и биотехнологиям;
- 10. Подкомиссия по сельскому хозяйству;
- 11. Подкомиссия по спорту;
- 12. Подкомиссия по логистике;
- 13. Подкомиссия по международным обменам квалифицированных кадров;
- 14. Подкомиссия по международной электронной торговле;
- 15. Подкомиссия «Инновация Плюс»;
- 16. Подкомиссия по международной молодежной политике;
- 17. Подкомиссия по традиционной медицине.

Статья 3. Функции.

- 1. Каждая Подкомиссия рассматривает и обсуждает на своих заседаниях реальные планы, предложенные региональными администрациями, и вопросы эффективной реализации отдельных проектов, инициированных и проводимых регионами-членами Ассоциации.
- 2. Каждая Подкомиссия представляет отчет на заседаниях Рабочей Комиссии по результатам обсуждений и о ходе реализации отдельных проектов.

Статья 4. Структура.

Подкомиссия состоит из руководителей подразделений региональных администраций-членов, заинтересованных в данной сфере деятельности подкомиссии.

Статья 5. Деятельность.

- 1. Избранная руководителем Подкомиссии региональная администрация-член Ассоциации (далее Координатор) ответственен за поддержку связи между регионами-членами и координацию деятельности Подкомиссии.
- 2. Координатор Подкомиссии избирается сроком на 2 года и может переизбираться каждые 2 года неограниченное количество раз. В случае необходимости управление может происходить совместно с другими регионами-членами.
- 3. Деятельность Подкомиссии может поддерживаться посредством почты, факса, электронной почты и иных средств коммуникаций.
- 4. Каждый координатор Подкомиссии проводит заседания по мере необходимости (обязательным условием является проведение заседание 1 раз в двухгодичном периоде), а также осуществляет иную деятельность по ее функционированию и связию с АРАССВА.
- 5. Координатор должен прилагать усилия по привлечению к работе Подкомиссии как можно большего числа регионов-членов.
- 6. Если существует необходимость, то работа координатора Подкомиссии может быть оценена во время заседания Рабочей Комиссии.
- 7. В случае если координатор не проводит собрание Подкомиссии более 2 лет, а другой регион-член выражает желание принять на себя обязанности координатора, то в целях активизации деятельности Подкомиссии Секретариат может внести предложение о смене координатора в рамках заседания Рабочей Комиссии.
- 8. Решение о смене координатора Подкомиссии принимается большинством голосов присутствующих членов, имеющих право голоса в Рабочей Комиссии.

Статья 6. Членство.

- 1. Все регионы-члены могут участвовать в деятельности любой Подкомиссии по своему желанию.
- 2. В целях повышения эффективности и расширения сотрудничества в области обменов в рамках каждой Подкомиссии Координаторы могут привлекать к участию в заседаниях Подкомиссий экспертов и компании от регионов-членов.

Статья 7. Расходы.

Расходы на деятельность Подкомиссии покрываются за счет Координатора. Транспортные расходы несут участники.

Статья 8. Связь с Секретариатом.

Каждый Координатор направляет в Секретариат необходимую информацию, которая в дальнейшем направляется Секретариатом другим региональным администрациям.

Статья 9. Контроль.

Контроль за деятельностью Подкомиссий и настоящего Положения осуществляется Рабочей Комиссией.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 21 октября 1998 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 4 сентября 2007 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 2 сентября 2008 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 28 октября 2010 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 19 июля 2011 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 11 сентября 2013 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 26 сентября 2017 года.

Дополнительное правило

Настоящее положение вступило в силу 29 октября 2018 года.

УСТАВ по управлению членскими взносами

Ред. от 28.09.2016

Ред. от 26.09.2017

Действующая редакция от 07.08.2018

Статья 1. Цель

Целью настоящего Устава является определение положений, связанных с управлением проектами, на которые предназначены членские взносы.

Статья 2. Принципы финансирования.

Финансирование осуществляется в соответствии со следующими принципами:

- (1) Генеральный Секретарь строго следит за процессом бухгалтерского учета и на основании объективных данных предоставляет отчетную документацию.
- (2) На основании запросов регионов-членов Генеральный Секретарь обязан представлять информацию о статьях расходов членских взносов.
- (3) Генеральный Секретарь должен стремиться к эффективному использованию членских взносов.

Статья 3. Финансовый период.

Календарный финансовый год ежегодно начинается с 1 января и длится до 31 декабря.

Статья 4. Организация процесса финансирования.

Генеральный Секретарь осуществляет руководство по сбору членских взносов Ассоциации и по организации финансирования.

Статья 5. Членские взносы.

Система управления членскими взносами выглядит следующими образом:

- (1) Определить фиксированную сумму членских взносов в размере 1000 долларов США.
- (2) Взнос принимается в валюте той страны, где располагается Секретариат, и должен быть оплачен до 30 апреля каждого года. Членский взнос вновь принятого региона-члена оплачивается в начале следующего года после принятия официального решения о вступлении региона в состав Ассоциации.
- (3) Принимая во внимание экономическую ситуацию членов-регионов, ежегодный размер членских взносов может регулироваться Генеральным Секретарем на заседании Генеральной Ассамблеи.

Статья 6. Ограничение прав региона-члена.

Регион-член, не оплативший членский взнос в течение более чем 2 финансовых периодов, может быть ограничен в правах, предусмотренных ст. 9, пункт 1 Устава АРАССВА (право принимать участие в избрании должностных лиц).

Регион-член восстанавливается в правах с момента уплаты членских взносов.

Статья 7. Цели расходования членских взносов.

Принцип использования членских взносов заключается в финансировании проектов, направленных на развитие Ассоциации и входящих в ее состав регионов, а также для достижения совместных целей. Секретариат предварительно должен согласовывать с регионами-членами каждое использование средств на основе членских взносов.

Статья 8. Формирование совещательной комиссии, ее структура и управление.

Совещательная комиссия формируется и управляется в соответствии со следующими положениями:

- (1) Члены совещательной комиссии формируются из начальников управлений регионов-членов, направивших своих сотрудников для работы в Секретариат, а также по одному человеку от каждой страны на уровне начальников отделов. Однако в случае с Республикой Корея, выбираются провинции, за исключением Кёнсан-Пукто , которая содержит Секретариат (за исключением аудита).
- (2) Срок полномочий членов совещательной комиссии соответствует периоду направления сотрудников на работу в Секретариат от каждой страны.
- (3) Председатель совещательной комиссии избирается из числа ее членов.
- (4) Для слаженной работы совещательной комиссии функции управления работой комиссии возлагаются на Секретариат.
- (5) Председатель должен собирать комиссию более 1 раза в год. В случае, если собрать комиссию проблематично, допускается принятие решений в письменном виде.
- (6) Заседания совещательной комиссии осуществляются при присутствии большинства от списочного состава комиссии, а решения принимаются большинством присутствующих.

Статья 9. Формирование бюджета.

Ежегодно Генеральный Секретарь за счет поступивших членских взносов составляет проект бюджета, а также предложения по его исполнению и представляет их в совещательную комиссию.

Статья 10. Обсуждение проекта бюджета.

- (1) В случае внесения Генеральным Секретарем предложений в проект бюджета совещательная комиссия рассматривает предложение и вносит в повестку заседания ближайшей Генеральной Ассамблеи или Рабочей Комиссии.
- (2) Рассмотрение документа должно проходить за 1 месяц до проведения Генеральной Ассамблеи или Рабочей Комиссии.

Статья 11. Исполнение бюджета и реализация проектов.

- (1) Генеральный Секретарь исполняет бюджет и реализует проекты с согласия Генеральной Ассамблеи или Рабочей Комиссии.
- (2) В случае возникновения потребности в расходовании средств сверх бюджета Генеральный Секретарь может нести необходимые издержки с согласия Председательствующего региона. В таком случае необходимо представить отчет и получить одобрение Генеральной Ассамблеи или

Рабочей Комиссии, которые открываются через год.

Статья 12. Контроль за финансированием.

- (1) Каждый финансовый год Генеральный Секретарь обязан предоставить итоговый отчет до 31 мая следующего года на инспекцию.
- (2) Результаты инспекционной проверки направляются в Секретариат за месяц до проведения Генеральной Ассамблеи и Рабочей Комиссии. Секретариат представляет данный отчет на Генеральной Ассамблее либо Рабочей комиссии для получения одобрения.

Статья 13. Избрание и срок полномочий инспекционного органа.

- (1) Избрание инспекционного органа и срок его полномочий регулируется статьями 7 (Должностные лица) и 8 (Функции) Устава АРАССБА.

Дополнительное правило

Данный Устав вступает в силу с 1 января 2017 года (однако, решение об оплате членских взносов на данный момент отложено) (ред. от 26.09.2017), (ред. от 07.08.2019).

Члены-регионы

Россия



- ① Республика Бурятия
- ② Республика Саха (Якутия)
- ③ Республика Тыва
- ④ Алтайский край
- ⑤ Забайкальский край
- ⑥ Красноярский край
- ⑦ Приморский край
- ⑧ Хабаровский край
- ⑨ Амурская область
- ⑩ Иркутская область
- ⑪ Камчатский край
- ⑫ Магаданская область
- ⑬ Сахалинская область
- ⑭ Томская область
- ⑮ Кемеровская область
- ⑯ Республика Хакасия

Монголия



- ① г. Улан-батор
- ② Архангай аймак
- ③ Баян-Улгий аймак
- ④ Баянхонгор аймак
- ⑤ Булган аймак
- ⑥ Говь-алтай аймак
- ⑦ Говь-сумбэр аймак
- ⑧ Дархан-Уул аймак
- ⑨ Дорнод аймак
- ⑩ Дорноговь аймак
- ⑪ Дундговь аймак
- ⑫ Завхан аймак
- ⑬ Орхон аймак
- ⑭ Увэрхангай аймак
- ⑮ Умнеговь аймак
- ⑯ Сүхэ-баатар аймак
- ⑰ Сэлэнгэ аймак
- ⑱ Туве аймак
- ⑲ Увс аймак
- ⑳ Ховд аймак
- ㉑ Хэнтий аймак
- ㉒ Хувсгел аймак

Россия

Монголия

КНР

КНДР Республика Корея Япония

Вьетнам

КНДР



- ① Провинция Хамкёнбук-до
- ② г. Расон

Республика Корея



- ① г. Пусан
- ② г. Тэгу
- ③ г. Инчхон
- ④ г. Кванджу
- ⑤ г. Тэджон
- ⑥ г. Ульсан
- ⑦ г. Седжонг
- ⑧ Провинция Кёнги-до
- ⑨ Провинция Канвон-до
- ⑩ Провинция Чхунчхон-Пукто
- ⑪ Провинция Чхунчхон-Намдо
- ⑫ Провинция Чолла-Пукто
- ⑬ Провинция Чолла-Намдо
- ⑭ Провинция Кёнсан-Пукто
- ⑮ Провинция Кёнсан-Намдо
- ⑯ Провинция Чеджу-до

Япония



- ① Префектура Аомори
- ② Префектура Акита
- ③ Префектура Ямагата
- ④ Префектура Ниигата
- ⑤ Префектура Токаяма
- ⑥ Префектура Исикава
- ⑦ Префектура Фукуи
- ⑧ Префектура Киото
- ⑨ Префектура Хёго
- ⑩ Префектура Тоттори
- ⑪ Префектура Симанэ

КНР



- ① Провинция Аньхой
- ② Провинция Хэйлунцзян
- ③ Провинция Хэнань
- ④ Провинция Хубэй
- ⑤ Провинция Хунань
- ⑥ Провинция Цзянцзян
- ⑦ Автономный район Внутренняя Монголия
- ⑧ Нинся-Хуэйский автономный район
- ⑨ Провинция Шаньдун
- ⑩ Провинция Шаньси
- ⑪ Провинция Шэньси

Член-корреспондент

- ① г. Хошимин

Партнёры



“R20” (Regions of Climate Action) - это неправительственная организация, основанная в 2010 году Арнольдом Шварценеггером при поддержке ООН. “R20” представляет собой союз суб-национальных правительств, международных организаций, неправительственных организаций. Его задачей является помощь правительствам развивающихся стран в реализации экологических проектов.
regions20.org



Ассамблея европейских регионов, АЕР европейская межгосударственная организация созданная в 1985 г. и объединившая более 270 регионов из 33 стран, а также 16 межрегиональных организаций.
www.aer.eu



«Местные органы власти за устойчивое развитие» (ICLEI)

ICLEI является ведущей в мире ассоциацией, объединяющей более чем 1000 мегаполисов, малых городов, округов и административных центров, представленной более чем 660 миллионами человек из 86-и стран, занимающихся экоустойчивым развитием.
www.iclei.org



Ассоциация региональных администраций стран Северо-Восточной Азии
The Association of North East Asia Regional Governments

37668, 311 каб., 3 эт., главное здание Пхоханского Технопарка, Чигок-донг 601, Нам-гу, г. Пхохан, провинция Кёнсан-Пукто, Республика Корея
тел. CN: +82-54-223-2320 JP: +82-54-223-2317 KR: +82-54-223-2324 MN: +82-54-223-2384 RU: +82-54-223-2319
Факс. +82-54-223-2309 **E-mail** near@neargov.org **Website** www.neargov.org